

1 食べ物	
p.13	<p>1 水 <small>みず</small> 水 : Tôi uống nước trong ly. <small>すいどう</small> 水道 : Uống nước máy thì có sao không?</p>
	<p>2 茶 <small>(お)ちや</small> (お)茶 : Một ngày tôi uống mấy lần nước trà. <small>ちやいろ</small> 茶色 : Tôi mặc áo khoác màu nâu.</p>
	<p>3 飲 <small>の</small> 飲む : Mẹ tôi thích uống cà phê. <small>の</small> 飲み物 : Tôi mua nhiều đồ uống.</p>
	<p>4 食 <small>た</small> 食べる : Tôi không ăn rau nhiều lắm <small>しょくじ</small> 食事 : Thời gian dùng bữa là rất quan trọng.</p>
	<p>5 田 <small>た</small> 田んぼ : Tôi đã chụp hình cánh đồng</p>
p.14	<p>6 米 <small>こめ</small> 米 : Gạo cũ và gạo mới thì mùi vị hoàn toàn khác nhau. <small>べいこく</small> 米国 : "Beikoku" có nghĩa là nước Mỹ.</p>
	<p>7 作 <small>つく</small> 作る : Bạn gái làm bánh cho tôi. <small>さくぶん</small> 作文 : Viết văn và đọc trước lớp.</p>
	<p>8 飯 <small>ごはん</small> ご飯 : Ăn cơm nhanh lên. <small>ひる</small> 昼ごはん : Chúng ta ăn cơm ở đâu?</p>
	<p>9 物 <small>た</small> 食べ物 : Hãy biết quý trọng thức ăn. <small>どうぶつ</small> 動物えん : Tôi làm việc ở vườn thú (thảo cầm viên).</p>
	<p>10 堂 <small>しょくどう</small> 食堂 : Nhà ăn này thì vừa rẻ vừa ngon. <small>がくせいしょくどう</small> 学生食堂 : Căn tin sinh viên thì thường có rất đông người.</p>
p.15	<p>11 菜 <small>はくさい</small> 白菜 : Tôi rửa rau cải thảo.</p>
	<p>12 野 <small>やさい</small> 野菜 : Tôi cắt (thái) rau.</p>
	<p>13 洗 <small>あら</small> 洗う : Tôi rửa tay trước khi ăn. <small>せん</small> 洗たく : Tôi thường giặt giũ vào ngày nghỉ.</p>
	<p>14 味 <small>あじ</small> 味 : Vị của món ăn này rất ngon. <small>しゅみ</small> しゅ味 : Sở thích của tôi là nghe nhạc.</p>
	<p>15 肉 <small>にく</small> 肉 : Tôi thường ăn cơm tối với thịt. <small>にく</small> ぶた肉 : Tôi không thích thịt heo lắm.</p>

p.16	16	牛	ぎゅうにく 牛肉 : Tôi nấu món ăn với thịt bò. ぎゅう 牛にゅう : Tôi uống cà phê có pha thêm sữa.
	17	魚	さかな 魚 : Ba (bố) tôi thích ăn cá nên mỗi tối ba (bố) tôi đều ăn. さかな やき魚 : Cá nướng thì rất ngon.
	18	料	りょうり 料理 : Tối hôm nay ba (bố) tôi nấu ăn. しょくりょうひん 食料品 : Quầy thực phẩm thì ở đâu ạ?
	19	台	だいどころ 台所 : Bếp sạch thì cảm thấy dễ chịu. だい ~台 : Nhà tôi có 3 chiếc xe đạp.
	20	火	ひ 火 : Tôi châm lửa vào thuốc lá. かようび 火曜日 : Thứ ba tuần sau bố mẹ tôi sẽ đến.

2 買い物・ファッション

p.27	1	一	ひと 一つ : Trên bàn có một trái táo. ひとり 一人 : Tôi có một chị gái.
	2	二	ふた 二つ : Mỗi sáng tôi ăn hai trái trứng. ふつか 二日 : Ngày hai và ba thì tôi có bài kiểm tra.
	3	三	みつ 三つ : Mẹ cho tôi ba trái táo. みつか 三日 : Ngày 3 tháng 9 là sinh nhật ba (bố) tôi.
	4	四	よっ 四つ : Vào ngày sinh nhật, tôi nhận được bốn món quà. よっか 四日 : Ngày bốn tháng hai tôi sẽ về nước.
	5	五	いつ 五つ : Cho tôi năm cái bánh. いつか 五日 : Lễ nhập học vào ngày 5 tháng 4.
p.28	6	六	むっ 六つ : Tôi cho đứa bé sáu quả cam. むいか 六日 : Tôi bắt đầu học từ ngày 6 tháng 4.
	7	七	なな 七つ : Nhà này có bảy phòng. なのか 七日 : Ngày 7 tháng 7 có một lễ hội lớn.
	8	八	やっ 八つ : Tôi đã vận chuyển 8 kiện hành lý. ようか 八日 : Anh (chị) Len thì nghỉ học đến ngày 8.
	9	九	ここの 九つ : Trong bài kiểm tra tôi làm sai chín lỗi. ここのか 九日 : Hãy nộp bài tập trước ngày 9.
	10	十	とお 十 : Con của con gái tôi năm nay lên mười tuổi. とおか 十日 : Ngày 10 bạn tôi đến chơi.

p.29	11	数 すうじ 数字 : Trong tập có viết số. すうがく 数学 : Anh (chị) Yan dạy tôi toán.
	12	百 ひゃくえん 百円 : Tôi mua đồ uống một trăm yên. ひゃく ~百 : Trong phòng này có hơn 600 quyển sách.
	13	千 せんえん 千円 : Cái áo sơ mi này giá một ngàn yên. せん ~千 : 3,000 người sử dụng ga này.
	14	万 いちまんえん 一万円 : Tôi trả mười ngàn yên ở nhà hàng. まん ~万 : 50,000 người xem trận đấu.
	15	円 えん 円 : Tôi đổi đô la Mỹ thành yên Nhật. えん ~円 : Tôi đang tìm món quà khoảng 2,000 yên.
p.30	16	安 やす 安い : Cá ở siêu thị này rẻ. あんぜん 安全 : Chúng ta hãy chạy đến nơi an toàn khi xảy ra động đất.
	17	高 たか 高い : Xe hơi của tôi không mắc. こうこう 高校 : Anh (chị) Kim tốt nghiệp phổ thông năm ngoái.
	18	金 かね お金 : Bây giờ tôi không có tiền. きんようび 金曜日 : Thứ sáu tôi viết thư cho ba (bố) tôi ở quê.
	19	銀 ぎんこう 銀行 : Bên trái cửa hàng thịt có ngân hàng. ぎんいろ 銀色 : Tiền đồng lớn màu bạc là đồng 500 yên.
	20	受 う 受けつけ : Hãy nói tên của anh (chị) ở quầy tiếp tân. うける 受ける : Tôi dự kỳ thi tiếng Nhật.
	p.31	21
22		売 う 売る : Ở cửa hàng rau quả này bán nhiều loại trái cây lạ. うりば 売り場 : Tôi đang tìm chiếc cặp lớn ở cửa hàng bán túi xách.
23		買 か 買う : Trời nóng nên tôi mua thức uống lạnh. かもの 買い物 : Buổi chiều mẹ (má) tôi đi mua đồ.
24		貸 か 貸す : Tôi đã cho bạn mượn sách. かだす 貸し出す : Đây là sách quý nên không cho mượn được.
25		借 か 借りる : Tôi mượn chị gái 3000 yên.

p.32	26	以 いじょう 以上 : Trường đại học này có 8000 sinh viên. いがい 以外 : Ngoài tôi ra, những người khác đều là nhân viên công ty.
	27	内 い ない 以内 : Phim này dài trong khoảng hai tiếng. あん内 あん内 : Bạn tôi hướng dẫn tôi xem trường học.
	28	方 りょうほう 両方 : Tôi nói được cả tiếng Nhật và tiếng Anh. あのかた あの方 : Vị kia là thầy (cô) Yamada.
	29	全 ぜん ぶ 全部 : Bài tập đã làm xong hết. ぜん 全ぜん : Cam này hoàn toàn không ngọt.
	30	同 おな 同じ : Anh (chị) Yan và anh (chị) Yo cùng tuổi. どう せい 同きゅう生 : Anh (chị) Tanaka và anh (chị) Yamada là bạn học.
p.37	31	色 いろ 色 : Cái áo màu đẹp quá! あかいろ 赤色 : Tôi ghi tên bằng bút màu đỏ.
	32	白 しろ 白い : Anh (chị) Yamada đội nón (mũ) trắng. しろくろ 白黒 : Mẹ (má) tôi xem phim trắng đen.
	33	黒 くろ 黒い : Chó của anh (chị) Tanaka màu đen. くろ 黒 : Màu tôi ưa thích là màu đen.
	34	赤 あか 赤い : Uống rượu vào là mặt đỏ lên. あか 赤ちゃん : Chị Yan tháng trước đã sinh một em bé.
	35	青 あお 青い : Có chiếc xe màu xanh đậu trước nhà. あお 青 : Đèn chuyển xanh.
p.38	36	店 みせ 店 : Cửa hàng này bán rau rẻ. てんいん 店員 : Tôi hỏi người bán hàng có giày lớn không.
	37	場 かいじょう 会場 : Sân cưới ở đằng kia ạ. ば あい 場合 : Trong trường hợp trời mưa thì sẽ ngừng Hanami.
	38	品 しなものの 品物 : Món đồ này tôi mua ở trung tâm thương mại. しょくひん 食品 : Trà được bán ở quầy thực phẩm.
	39	開 あ 開く : Cửa hàng mở cửa lúc mười giờ sáng. あ 開ける : Trời nóng quá nên mở cửa sổ ra đi.
	40	服 ふく 服 : Có áo màu đen không ạ? ようふく 洋服 : Áo này tôi đã mua ở Mỹ.

p.39	41	着	着る : Tôi muốn mặc thử áo sơ mi kia. 着く : Xe điện 3 giờ đến Tokyo.
	42	大	大きい : Toà nhà to kia là thư viện. 大人 : Trong phòng có hai người lớn.
	43	小	小さい : Giày của em bé rất nhỏ. 小さな : Nhà nhỏ nhưng mắc.
	44	長	長い : Tôi đi qua chiếc cầu dài. 部長 : Tôi thông báo thời gian cuộc họp cho trưởng phòng.
	45	短	短い : Anh (chị) Kimura cắt tóc ngắn.
p.40	46	切	切る : Tôi cắt nhỏ thịt gà. 切手 : Tôi phải dán tem bao nhiêu tiền vào bưu thiếp.
	47	低	低い : Em trai tôi thì thấp.
	48	軽	軽い : Cái túi xách này thì nhẹ.
	49	太	太い : Cây này to. 太る : Tôi mập lên 3 kí.
	50	重	重い : Từ điển nặng nên tôi không mang theo. 重さ : Tôi cân hành lý.

3 日本の文化 (テレビ・アニメ・歌)

p.53	1	家	家 : Con phải về nhà sớm. 家てい : Cha tôi rất xem trọng gia đình.
	2	部	部屋 : Em trai tôi đang trong phòng. 学部 : Chị Kimura học khoa nào?
	3	室	室内 : Mấy ngày nóng chúng tôi vận động trong nhà. 教室 : Chúng ta cùng vào phòng học thôi.
	4	音	音楽 : Lúc nào tôi cũng nghe nhạc ở trên xe điện. 足音 : Tiếng bước chân của mấy đứa trẻ chạy rầm rầm.
	5	歌	歌 : Anh đã từng nghe nhạc Nhật bao giờ chưa? 歌う : Hãy hát một bài đi!

p.54	6	声	こえ 声 : Cô Mori có giọng nói rất thanh. はな 聞こえ 話し声 : Chúng tôi nghe thấy tiếng nói ở bên phòng bên.
	7	消	け 消す : Làm ơn tắt điện đi. き 消える : Cục tẩy này tẩy rất sạch.
	8	見	み 見る : Ngày nào chúng tôi cũng coi TV. み 見える : Từ vị trí này có thể xem thấy toà nhà.
	9	動	うご 動く : Xe này vận hành bằng điện. うんどう 運動 : Vận động có lợi cho sức khoẻ.
	10	最	さいきん 最近 : Gần đây tôi rất bận. さい 最しょ : Lúc đầu tôi không thể đọc được Hán tự.
p.55	11	新	あたら 新しい : Tôi làm quen được nhiều bạn mới. しんねん 新年 : Chúng tôi chúc tuổi đầu năm sếp.
	12	古	ふる 古い : Tôi tình cờ thấy mấy tấm ảnh cũ. ふるほん 古本 : Tôi mua truyện tranh ở tiệm sách cũ.
	13	有	ゆうめい 有名 : Phim hoạt hình Nhật Bản nổi tiếng trên khắp thế giới. ゆうめいじん 有名人 : Bạn đã từng gặp người nổi tiếng chưa?
	14	文	ぶん 文か : Tôi hứng thú với văn hoá Thái lan. ぶん 文しょう : Chúng tôi đã viết những đoạn văn bằng tiếng Nhật.
	15	集	あつ 集める : Xin gom rác lại dùm. あつ 集まる : Mọi người tụ họp vào phòng họp.
p.56	16	多	おお 多い : Tháng 9 có nhiều ngày lễ nghỉ. たぶん 多分 : Tuần sau không có bài kiểm tra nào đúng không?
	17	少	すく 少ない : Hôm nay không có nhiều bài tập. すこ 少し : Trong tủ lạnh còn một ít rau đó.
	18	当	ほんとう 本当 : Câu chuyện này có thật không? (お)べんとう 弁当 : Mẹ tôi làm cơm hộp cho tôi.
	19	気	きぶん 気分 : Tôi cảm thấy rất vui. きもち 気持ち : Cứ leo lên xe là lại cảm thấy khó chịu.
	20	好	ず 好き : Bộ phim yêu thích của bạn là gì? だいず 大好き : Tôi rất thích đi du lịch.

4 インターネット・勉強

p.67	1	質 <small>しつもん</small> 質問 : Các em có câu hỏi nào nữa không?
	2	送 <small>おく</small> 送る : Tôi gửi mail cho bạn. ほう送 <small>ほうそう</small> ほう送 : Chương trình này chiếu lúc mấy giờ?
	3	答 <small>こた</small> 答える : Suy nghĩ kỹ rồi hãy trả lời. こた 答え : Đáp án của câu hỏi này là gì?
	4	意 <small>いけん</small> 意見 : Có ai có ý kiến gì không? いみ 意味 : Tôi không hiểu lắm ý nghĩa của đoạn văn này.
	5	注 <small>ちゅうい</small> 注意 : Chúng tôi chú ý lắng nghe cô giáo nói. ちゅう 注しや : Nếu đến bệnh viện là sẽ bị chích.
p.68	6	言 <small>い</small> 言う : Làm ơn nói lớn hơn một chút. こと 言ば : Từ vựng trên báo khó quá!
	7	自 <small>じぶん</small> 自分 : Tôi tự mình nấu nướng đồ ăn. じてんしゃ 自転車 : Tôi đến trường bằng xe đạp.
	8	由 <small>じゆう</small> 自由 : Tôi muốn có khoảng thời gian tự do.
	9	思 <small>おも</small> 思う : Tôi dự định là năm sau sẽ về nước. おもだ 思い出す : Tôi chẳng thể nhớ được tên của người mới gặp lúc này.
	10	分 <small>わ</small> 分かる : Tôi chẳng hiểu tiếng Nhật cho lắm. ぶん ～分 : Anh Yamada có lẽ sẽ trễ 5 hay 10 phút
p.69	11	知 <small>し</small> 知る : Anh có biết số điện thoại của chị Tanaka không? 知らせる : Xin báo cho anh Mike biết thời gian kiểm tra ngày mai.
	12	英 <small>えいご</small> 英語 : Chị tôi có thể nói tiếng Anh một cách lưu loát.
	13	語 <small>がいこくご</small> 外国語 : Vị giáo viên ấy có thể nói được hơn năm thứ tiếng. にほんご 日本語 : Tôi chưa thành thạo tiếng Nhật lắm đâu.
	14	法 <small>ぶんぽう</small> 文法 : Có một chút giống nhau giữa ngữ pháp tiếng Anh và tiếng Trung. ほう 法りつ : Anh Danh là giảng viên dạy pháp luật.
	15	字 <small>じ</small> 字 : Chữ của chị đẹp quá! もじ 文字 : Khi học ngoại ngữ, đầu tiên chúng ta phải thuộc từ vựng.

p.70	16	取	と 取る : Làm ơn lấy hộ tôi chai nước tương được không ạ? と 取りかえる : Vì mua cái áo có kích thước bé nên nhờ cửa hàng đổi cho.
	17	話	でんわ 電話 : Trước khi đến nhà bạn thì tôi gọi điện thoại. はな 話す : Trong thư viện xin đừng nói lớn tiếng.
	18	電	でんき 電気 : Không thể tưởng tượng nổi cuộc sống nếu thiếu điện. でんしゃ 電車 : Xe điện buổi sáng vô cùng đông đúc.
	19	具	どうぐ 道具 : Cái dụng cụ đó dùng vào việc gì ấy nhỉ? ぐあひ 具合 : Cơ thể nó mệt mỏi.
	20	便	べんり 便利 : Thành phố mà tôi đang sống có giao thông vô cùng tiện lợi, ゆうびん ゆうびきょく : Tôi mua tem ở bưu điện.
p.71	21	利	りよう 利用 : Nếu sử dụng internet có thể sẽ tìm kiếm được nhiều thứ.
	22	使	つか 使う : Tôi có thể dùng cái máy tính này không? たいしかん 大使館 : Trước khi về nước tôi ghé qua Đại sứ quán.
	23	試	しあい 試合 : Hôm nay có cuộc thi đấu Judo ở trường. にゅうし 入試 : Em trai tôi năm sau sẽ thi vào cấp 3.
	24	強	つよ 強い : Trường cấp 3 đó về mảng bóng chày thì vô cùng mạnh. きょうりょく 強力 : Thuốc này vô cùng mạnh.
	25	弱	よわ 弱い : Em gái tôi cơ thể yếu ớt. よわび 弱火 : Nước sôi xin vặn nhỏ lửa.
p.77	26	館	としょかん 図書館 : Mỗi ngày tôi ngồi học ở thư viện. すいぞくかん 水族館 : Tôi đi thủy cung với bạn của tôi.
	27	本	ほん 本 : Cuốn sách này thú vị. ほん 本だな : Trên kệ sách của ông tôi xếp chồng chồng lớp lớp những sách khó.
	28	説	しょうせつ 小説 : Tôi mượn cuốn tiểu thuyết của Mỹ từ anh Mike. せつめい 説明 : Làm ơn giải thích thêm một lần nữa.
	29	読	よ 読む : Tôi thỉnh thoảng vẫn đọc mấy cuốn tạp chí về âm nhạc. よ 読み方 : Xin chỉ cho tôi cách đọc chữ Hán này với ạ.
	30	聞	しんぶん 新聞 : Cha tôi mang mấy tờ báo đến công ty. き 聞く : Tôi nghe bản tin tiếng Anh trên radio.

p.78	31	漢 <small>かんじ</small> 漢字 : Học Hán tự rất vui.
	32	紙 <small>かみ</small> 紙 : Xin hãy viết to, rõ tên của bạn vào giấy. <small>てがみ</small> 手紙 : Tôi nhận thư từ cô ấy.
	33	書 <small>か</small> 書く : Từ này viết bằng Hán tự sẽ như thế nào? <small>しよ</small> し書 : Tôi tra từ điển những từ không biết.
	34	研 <small>けんきゅう</small> 研究 : Cha tôi đang nghiên cứu về công nghệ thông tin ở trường Đại học. <small>けんきゅうかい</small> 研究会 : Thứ bảy tuần sau có buổi chuyên đề về nghiên cứu.
	35	究 <small>けんきゅうしつ</small> 研究室 : Phòng nghiên cứu của cô Kimura ở đâu vậy ạ? <small>けんきゅうしや</small> 研究者 : Có nhiều nhà nghiên cứu về động đất ở Nhật Bản.
p.79	36	考 <small>かんが</small> 考える : Dù cho nghĩ thế nào đi nữa cũng chẳng ra được đáp án. <small>かんが かつ</small> 考え方 : Đến cả mẹ tôi cũng chẳng hiểu được cách ba tôi suy nghĩ.
	37	校 <small>がっこう</small> 学校 : Từ nhà tôi đến trường rất gần. <small>こうちょう</small> 校長 : Sáng nay tôi đã gặp thầy hiệu trưởng.
	38	勉 <small>べんきょう</small> 勉強 : Mỗi ngày anh học mấy tiếng?
	39	題 <small>しゅく だい</small> しゅく題 : Hôm nay chúng ta không có bài tập. <small>わ だい</small> 話題 : Bây giờ tôi đi coi bộ phim đang là đề tài bàn tán.
	40	験 <small>し けん</small> 試験 : Tuần sau sẽ bắt đầu thi cử ở Đại học. <small>けい けん</small> けい験 : Tôi muốn trải nghiệm nhiều thứ vào dịp nghỉ hè.
p.80	41	問 <small>もんだい</small> 問題 : Mấy câu hỏi này hoàn toàn không khó.
	42	点 <small>ひゃくてん</small> 百点 : Bài thi hôm qua tớ được 100 điểm. <small>こうさ 点</small> こうさ点 : Cần chú ý khi băng qua ngã tư.
	43	先 <small>せんせい</small> 先生 : Giáo viên tiếng Anh trường tôi là người Anh. <small>さき</small> 先 : Phía trước có một cái trung tâm thương mại.
	44	教 <small>おし</small> 教える : Xin chỉ cho tôi cách dùng máy tính. <small>きょうかい</small> 教会 : Chúng tôi đi nhà thờ vào Chủ nhật.
	45	習 <small>なら</small> 習う : Em gái tôi đang học chơi piano. <small>しゅう</small> れん習 : Luyện tập phát âm rất quan trọng.

5 デート・外出		
p.91	1	会 あ 会う：Tôi đã gặp lại mấy người bạn trong lễ thành hôn của anh tôi かいわ 会話：Cần lịch sự, nhã nhặn trong giao tiếp.
	2	別 わか 別れる：Tôi tạm biệt mẹ ở ga gần trường べつ 別：Trong nhà hàng mỗi người chọn cho mình một món khác nhau.
	3	友 とも 友だち：Hôm nay tôi đi mua sắm cùng với mấy người bạn ở trung tâm thương mại.
	4	楽 たの 楽しい：Tiệc mừng tốt nghiệp rất vui. たの 楽しみ：Tôi rất háo hức mong đến cuộc hẹn tuần sau.
	5	用 ようじ 用事：Chị Trang có việc nên phải về trước. ようい 用意：Anh Bôn mỗi tối trước khi đi ngủ thường chuẩn bị công việc cho ngày hôm sau.
p.92	6	都 つごう 都合：Nếu tiện thì gọi điện thoại cho tôi nhé. とうきょうと 東京都：Tokyo có dân số đông nhất Nhật Bản.
	7	画 けいかく 計画：Em tôi đã lên kế hoạch cho kỳ nghỉ hè. が 漫画：Ở Nhật có nhiều người lớn cũng đọc truyện tranh.
	8	止 ちゅうし 中止：Trận đấu hôm nay phải dừng lại vì trời mưa. と 止まる：Thang máy đã dừng.
	9	土 どようび 土曜日：Tôi sẽ đi hẹn vào thứ bảy. みやげ (お)土産：Tôi tặng đặc sản nước tôi cho chị Mori.
	10	乗 の 乗る：Xin đừng chạy xe đạp vào những ngày mưa bão. の 乗りかえる：Tôi đổi từ xe buýt sang xe điện ở nhà ga.
p.93	11	来 く 来る：Tuần này mẹ tôi sẽ đến Nhật. らいげつ 来月：Tuần sau chị Mai sẽ về nước.
	12	地 ちか 地下でつ：Anh Phan ngày nào cũng đi làm thêm bằng tàu điện ngầm. しん 地しん：Kệ sách bị đổ do trận động đất tối qua.
	13	待 まつ 待つ：Anh Okawa đang chờ điện thoại của bạn gái. しょうたい しょう待：Tôi được mời đến dự tiệc cưới của bạn tôi.
	14	駅 えき 駅：Tôi mua báo ở nhà sách gần nhà ga. えきまえ 駅前：Tôi hỏi đường ở trụ sở cảnh sát trước nhà ga.
	15	走 はし 走る：Con chó chạy vòng vòng quanh công viên.

p.94	16	歩	<small>ある</small> 歩く : Mỗi ngày tôi đi bộ 20 phút từ nhà đến nhà ga. <small>ぼ</small> さん歩 : Sau bữa cơm tối tôi đi bộ gần nhà.
	17	車	<small>くるま</small> 車 : Đường này vắng xe. <small>しゃじょう</small> ちゅう車場 : Bãi đậu xe của siêu thị này khá rộng.
	18	発	<small>しゅつぱつ</small> 出発 : Ngày mai chúng tôi xuất phát từ ga Tokyo lúc 9 giờ. <small>はつおん</small> 発音 : Phát âm của từ "ji" và từ "di" giống nhau.
	19	合	<small>あ</small> 間に合う : Nếu chạy thì vẫn có thể kịp giờ hẹn. <small>あ</small> わり合い : Nghe nói ở đất nước này tỷ lệ người không lập gia đình ngày càng tăng.
	20	所	<small>ばしょ</small> 場所 : Chị Mai đã đến chỗ hẹn 5 phút trước đó. <small>ところ</small> 所 : Tôi xuống xe ở trạm "trước sân bay".
p.95	21	門	<small>もん</small> 門 : Cổng của Đại Sứ Quán đã mở. <small>もん</small> せん門 : Chuyên ngành tôi đang học ở Đại học là toán học.
	22	入	<small>はい</small> 入る : Cục gồm năm ở trong cặp. <small>にゅうがく</small> 入学 : Năm nay em gái tôi đã là học sinh cấp 3.
	23	道	<small>みち</small> 道 : Cứ đi thẳng đường này sẽ đến được siêu thị. <small>どう</small> じゅう道 : Anh tôi đã thắng trong cuộc thi đấu võ Judo.
	24	進	<small>すす</small> 進む : Ở Nhật đang những nghiên cứu về động đất rất phát triển
	25	通	<small>とお</small> 通る : Buổi tối chúng ta nên đi đường sáng. <small>かよ</small> 通う : Anh Okawa đang theo học một đại học ở Mỹ
p.100	26	界	<small>せかい</small> 世界 : Người ta đã làm được một cái chén có một không hai trên thế giới. <small>ぜんせかい</small> 全世界 : Internet có thể nhìn thấy được cả thế giới.
	27	理	<small>ちり</small> 地理 : Anh khoá trước rất am hiểu về địa lý của Tokyo. <small>りゆう</small> 理由 : Tôi nói lý do ngày hôm qua nghỉ học cho giáo viên.
	28	図	<small>ちず</small> 地図 : Tôi tìm địa điểm của nhà hàng trên bản đồ. <small>としよしつ</small> 図書室 : Chúng tôi mượn sách từ phòng đọc sách của trường.
	29	近	<small>ちか</small> 近い : Nhà ga này là gần nhất nếu tính từ đây. <small>ちか</small> 近く : Tôi được anh Ikeda chở đến gần nhà.
	30	遠	<small>とお</small> 遠い : Chị An vì nhà xa nên phải về sớm. <small>えん</small> 遠りよ : Mọi người cứ ăn thoải mái, đừng ngại!

p.101	31	<p>洋</p> <p><small>せいよう</small> 西洋 : Tôi muốn biết thêm về văn hoá phương Tây. <small>たいせいよう</small> 大西洋 : Đại Tây Dương là vùng biển phía Đông của nước Mỹ.</p>
	32	<p>西</p> <p><small>にし</small> 西 : Phòng của tôi có cửa sổ nhìn ra hướng Tây. <small>にしぐち</small> 西口 : Tôi với anh khoá trên đã cùng đi ăn nhà hàng ở cửa Tây nhà ga.</p>
	33	<p>北</p> <p><small>きた</small> 北 : Ở phía Bắc của thị trấn này có một ngọn núi. <small>きたぐち</small> 北口 : Có nhiều xe taxi đậu ở cửa phía Bắc nhà ga.</p>
	34	<p>東</p> <p><small>ひがし</small> 東 : Nhật Bản nằm ở phía Đông Trung Quốc. <small>ひがしぐち</small> 東口 : Ngày mai tôi sẽ gặp anh Yamada ở cửa phía Đông nhà ga lúc 10 giờ.</p>
	35	<p>南</p> <p><small>みなみ</small> 南 : Tôi muốn đi bơi ở đảo phía Nam vào kỳ nghỉ hè. <small>みなみぐち</small> 南口 : Có một trung tâm thương mại lớn ở phía trước cửa Nam của nhà ga.</p>
p.102	36	<p>光</p> <p><small>ひかり</small> 光 : Đêm nay ánh trăng rất đẹp. <small>ひか</small> 光る : Bầu trời phía Nam có nhiều ngôi sao lấp lánh.</p>
	37	<p>空</p> <p><small>そら</small> 空 : Bầu trời phía Đông nhìn trong xanh quá. <small>くう き</small> 空気 : Không khí trên núi lạnh.</p>
	38	<p>写</p> <p><small>しゃしん</small> 写真 : Tôi đưa cho mẹ xem hình chụp lúc đi du lịch. <small>うつ</small> 写す : Tôi chép chữ Hán trong từ điển vào tập.</p>
	39	<p>事</p> <p><small>だいじ</small> 大事 : Anh Minh sử dụng chiếc đồng hồ của bà rất cẩn thận. <small>かじ</small> 火事 : Hôm qua có một trận hoả hoạn gần khu chung cư.</p>
	40	<p>特</p> <p><small>とくべつ</small> 特別 : Gia đình tôi ăn bít-tết vào những ngày đặc biệt. <small>とく</small> 特に : Tôi đặc biệt chẳng có món ăn nào là không thích.</p>
p.103	41	<p>持</p> <p><small>も</small> 持つ : Ngày nào tôi cũng mang cơm hộp đến công ty. <small>も もの</small> 持ち物 : Tất cả những thứ cần mang cho chuyến du lịch đã được cất vào ba-lô hết rồi.</p>
	42	<p>旅</p> <p><small>りょこう</small> 旅行 : Thứ bảy này tôi sẽ đi du lịch ở Hokkaido. <small>りょかん</small> 旅館 : Chúng tôi trú tại một nhà nghỉ cũ ở Kyoto.</p>
	43	<p>京</p> <p><small>きょうと</small> 京都 : Tôi đã xem rất nhiều lễ hội nổi tiếng ở Tokyo. <small>とうきょう</small> 東京 : Giá đồ ăn ở Tokyo khá mắc.</p>
	44	<p>何</p> <p><small>なに</small> 何か : Bạn có muốn gì không? <small>なん</small> 何~ : Một năm anh về nước mấy lần?</p>
	45	<p>回</p> <p><small>まわ</small> 回る : Tôi chạy bộ vòng quanh cái hồ. <small>かい</small> ~回 : Anh Mori đã từng đi Trung Quốc 3 lần.</p>

p.104	46	池 <small>いけ</small> 池 : Tầng đàn cá bơi lội trong hồ của công viên.
	47	川 <small>かわ</small> 川 : Nước sông dâng cao vì trời mưa.
	48	海 <small>うみ</small> 海 : Tối nay tôi sẽ ở lại ở một khách sạn gần biển. <small>かいがい</small> 海外 : đĩa DVD này có thể xem bằng máy nước ngoài.
	49	林 <small>はやし</small> 林 : Tôi đi bộ cùng với bố ở trong rừng.
	50	森 <small>もり</small> 森 : Không khí ở trong rừng rất thoải mái.
p.105	51	山 <small>やま</small> 山 : Anh Gai tuần nào cũng leo núi. <small>ふじさん</small> 富士山 : Tôi chụp hình núi Phú Sĩ
	52	広 <small>ひろ</small> 広い : Tôi lái xe trên đường lớn.
	53	外 <small>そと</small> 外 : Xin hút thuốc ở bên ngoài toà nhà. <small>がいこく</small> 外国 : Tôi sưu tầm tem của các nước.
	54	屋 <small>おくじょう</small> 屋上 : Phía trên của siêu thị là bãi đậu xe. <small>やおや</small> 八百屋 : Tôi mua cải thảo ở cửa hàng rau quả.
	55	映 <small>えいがかん</small> 映画館 : Chủ nhật vừa rồi tôi cùng với bạn mới đi xem phim. <small>えいが</small> 映画 : Tôi rất thích những phim cổ điển của Nhật.
6 アルバイト		
p.115	1	起 <small>お</small> 起きる : Những ngày phải đi làm tôi thường thức dậy lúc 6 giờ <small>おこす</small> 起こす : Giáo viên đánh thức học sinh đang ngủ dậy.
	2	休 <small>やす</small> 休む : Vì bị cảm nên tôi nghỉ làm thêm. <small>やすみ</small> 休み : Thứ năm bệnh viện không làm việc.
	3	行 <small>い</small> 行く : Hôm qua tôi không đến công ty <small>おこな</small> 行う : Kỳ thi được diễn ra ở trường đại học từ tuần sau.
	4	始 <small>はじ</small> 始まる : Cuộc họp bắt đầu lúc mấy giờ? <small>はじ</small> 始める : Bây giờ bắt đầu kiểm tra.
	5	終 <small>お</small> 終わる : Tôi kết thúc công việc lúc 10 giờ. <small>お</small> 終わり : Bài học hôm nay đến đây là kết thúc.

p.116	6	帰	かえ 帰る : Anh Mori đã về rồi. きこく 帰国 : Tôi về nước một tuần vào dịp tết.
	7	立	た 立つ : Trước khi xe buýt dừng hẳn xin đừng đứng lên. た 立てる : Dù xin hãy dựng ở đây.
	8	出	で 出る : Mỗi ngày tôi rời khỏi nhà lúc bảy giờ. で ぐち 出口 : Cửa ra ở chỗ nào vậy ạ?
	9	急	いそ 急ぐ : Nếu không nhanh tôi e sẽ không kịp. きゅう 急 : Mưa ào xuống.
	10	計	と けい 時計 : Đồng hồ trong phòng học hơi chạy chậm một chút. うて 時計 うて時計 : Tôi quên đeo đồng hồ đeo tay.
p.117	11	働	はたら 働く : Anh An vừa học đại học vừa đi làm.
	12	仕	し こと 仕事 : Anh làm nghề gì? し かた 仕方 : Xin hãy dạy tôi cách phát âm.
	13	世	せ わ 世話 : Lúc còn bé tôi thường chăm sóc em gái.
	14	代	か 代わりに : Tôi đi làm ở trung tâm thương mại thay cho bạn tôi. し だい 時代 : Đây đang là thời đại mỗi người sở hữu một chiếc điện thoại di động.
	15	建	た 建てる : Vì gia đình tôi xây dựng nên ngôi nhà này. だ ～建て : Căn hộ mà tôi đang sống là căn hộ có ba tầng.
p.118	16	産	せいざん 生産 : Máy chụp hình được sản xuất ở xưởng này. さんぎょう 産業 : Công nghiệp là một trong những ngành sản xuất trọng điểm của Nhật Bản.
	17	工	こうじょう 工場 : Ba tôi làm việc ở xưởng.
	18	両	りょう て 両手 : Tôi xách đồng hành lý nặng này bằng hai tay. りょうあし 両足 : Cứ chạy là toàn bộ hai chân tôi đau.
	19	力	ちから 力 : Nếu không ăn cơm thì sẽ không có sức.
	20	運	はこ 運ぶ : Nhân viên mang thức ăn ra rồi. うんでんしゆ 運転手 : Ước mơ của tôi là được trở thành tài xế lái xe điện.

p.119	21	転 うんてん 運転 : Anh lái xe được không?
	22	引 ひっこし : Tháng sau tôi chuyển nhà đến Hokkaido. ひきだし : Dụng cụ được để trong ngăn kéo.
	23	社 しゃちょう 社長 : Giám đốc đang ở đâu rồi ạ? かいしゃ 会社 : Nếu đi từ nhà đến công ty bằng tàu điện ngầm sẽ tốn khoảng một tiếng.
	24	学 がくせい 学生 : Học sinh được xem phim giá rẻ. しょうがくせい 小学生 : Con gái tôi sẽ vào cấp 1 từ mùa xuân này.
	25	業 ぎょう じゅ業 : Tôi không có tiết học vào thứ bảy. そつ業 : Con trai tôi đã tốt nghiệp cấp 2.

7 体・病気

p.129	1	頭 あたま 頭 : Thằng bé này có cái đầu to quá!
	2	首 くび 首 : Vì cổ đau nên tôi đến bệnh viện.
	3	心 こころ 心 : Nhận được sự giúp đỡ chân thành tôi cảm thấy lòng mình ấm áp. しん 心ばい : Đã hết bệnh rồi nên anh không cần phải lo lắng nữa.
	4	元 げんき 元気 : Anh Thanh trông lúc nào cũng khỏe mạnh.
	5	体 からだ 体 : Ba tôi gần đây sức khỏe không được ổn cho lắm. だいたい 大体 : Tôi cũng hiểu sơ sơ ý nghĩa của từ này.
p.130	6	手 て 手 : Tôi bị thương ở tay. てつどう : Ngày Chủ Nhật tôi phụ giúp công việc cho mẹ.
	7	足 あし 足 : Cô ấy có đôi chân dài thật. た 足りる : Tôi lo không biết có đủ thời gian cho bài kiểm tra hay không.
	8	生 う 生まれる : Mùa đông năm ngoái con gái tôi ra đời. だいがくせい 大学生 : Anh tôi là sinh viên.
	9	顔 かお 顔 : Khuôn mặt của người ấy tôi đã từng thấy qua trên tivi rồi. かおいろ 顔色 : Trông sắc mặt chị không được tốt cho lắm.
	10	目 め 目 : Nếu mà cứ xem tivi suốt thì mắt sẽ mỏi. ~め ~目 : Ngày thứ nhất trong chuyến du lịch tôi đã đi Kyoto.

p.131	11	口 くち 口 : Chúng ta hãy giữ vệ sinh răng miệng. じんこう 人口 : Quốc gia có dân số đông nhất là nước nào?
	12	耳 みみ 耳 : Ông tôi bị lãng tai.
	13	医 いがく 医学 : Ngày nay y học càng ngày càng tân tiến. いしや は医者 : Tôi không muốn đến nha sĩ chút nào.
	14	者 いしや 医者 : Anh Lý muốn trở thành bác sĩ. がくしや か学者 : Ba tôi là nhà khoa học, hiện đang nghiên cứu ở một trường đại học ở Mỹ.
	15	薬 くすり 薬 : Uống thuốc xong thì nghỉ ngơi. かぜ薬 かぜ薬 : Tôi đi mua thuốc cảm.
p.132	16	病 びょうき 病氣 : Bà tôi bị ốm. びょういん 病院 : Gần nhà chẳng có một cái bệnh viện nào lớn.
	17	院 にゅういん 入院 : Bạn tôi đang phải nhập viện. たいいん たい院 : Ngày xuất viện đã được định.
	18	不 ふべん 不便 : Tôi để quên đồng hồ ở nhà, thật là bất tiện. ふちゅうい 不注意 : Do vô ý nên đã để cuốn sách quan trọng ở nhà.
	19	悪 わる 悪い : Thời tiết xấu nguyên tuần trước.
	20	死 し 死ぬ : Tôi buồn vì con chó của tôi đã chết. きゅうし 急死 : Nghe nói ba của John mất do đột tử.

8 生活 (人・季節・時間・位置)

p.143	1	族 かぞく 家族 : Gia đình tôi có năm người. かぞくりょこう 家族旅行 : Tôi đi du lịch nước Mỹ cùng với gia đình vào dịp nghỉ hè.
	2	父 ちち 父 : Ba tôi thường coi chương trình thể thao trên tivi. おとうさん お父さん : Ba của anh có khoẻ không?
	3	母 はは 母 : Mẹ tôi rất thích mua sắm. かあ お母さん : Mẹ của Tâm là giáo viên Tiểu học.
	4	兄 あに 兄 : Anh tôi đang sống ở Thái. にい お兄さん : Chị Yamada có ba người anh trai.
	5	姉 あね 姉 : Chị tôi lớn hơn tôi 4 tuổi. ねえ お姉さん : Trông chị giống chị của chị quá!

p.144	6	私	わたし 私 : Tôi rất thích chim. わたくし 私 : Tôi tên là Tanaka.
	7	弟	おとうと 弟 : Em tôi thường hay để quên đồ. きょうだい 兄弟 : Tôi là người lớn nhất trong số năm anh em chúng tôi.
	8	妹	いもうと 妹 : Tôi tặng kẹo cho em gái. いもうと 妹さん : Em gái tôi là học sinh tiểu học.
	9	親	おや 親 : Tôi sống cùng gia đình. しんせつ 親切 : Người sống cạnh nhà tôi vô cùng tốt bụng.
	10	主	しゅじん 主人 : Xin lỗi, chồng tôi đi vắng. しゅじん ご主人 : Chồng chị bây giờ ở đâu?
p.145	11	子	こ 子ども : Mấy đứa nhỏ ngủ sớm đi! おんなこ 女の子 : Bé gái ấy dễ thương quá ha.
	12	犬	いぬ 犬 : Trong nhà anh Yamada có một con chó. こいぬ 子犬 : Dưới gầm ghế có một chú chó con.
	13	鳥	とり 鳥 : Tôi nghe thấy tiếng chim. とりにく 鳥肉 : Tôi thích ăn món thịt gà.
	14	国	くに 国 : Tuần sau bạn tôi đến chơi từ quê nhà (đất nước) がいこくじん 外国人 : Tôi có rất nhiều bạn người nước ngoài.
	15	県	けん 県 : Thành phố Nagoya thuộc tỉnh nào vậy?
p.146	16	市	し 市 : Thành phố này được bốn quận hợp lại. しちょう 市長 : Ông chủ tịch tỉnh sống trong một ngôi nhà lớn.
	17	町	まち 町 : Tỉnh này có 6000 người. ちょうちょう 町長 : Ông chủ tịch quận là người mới chuyển đến quận này vào năm ngoái.
	18	村	むら 村 : Thôn này là nơi rất yên tĩnh. そんちょう 村長 : Ông chủ tịch phường là người làm việc rất siêng năng.
	19	区	く 区 : Tokyo có bao nhiêu quận? くちょう 区長 : Tôi có cuộc nói chuyện với ông tổ trưởng.
	20	人	ひと 人 : Ngày Chủ nhật trung tâm thương mại có rất đông người. にん 人ぎょう : Tôi được bạn tặng cho một con búp bê

p.147	21	男 おとこ ひと 男の人： Phía trước nhà có một người đàn ông lạ mặt. 男せい： Công ty này có ít nhân viên nam.
	22	女 おんな ひと 女の人： Hôm qua tôi đã gặp một người phụ nữ đẹp. かの女： Chị đã từng gặp bạn gái của anh Kimura chưa?
	23	民 くみん 区民： Người đang đi làm và người dân sống trong khu này đều có thể sử dụng thư viện này. しみん 市民： Chủ tịch quận là người mà dân chọn.
	24	住 じゅうしょ 住所： Xin hãy viết địa chỉ vào đây す 住む： Tôi muốn sống trong một căn nhà rộng.
	25	名 なまえ 名前： Tên của anh viết bằng Hán tự như thế nào?
p.152	26	春 はる 春： Đi ngắm hoa vào mùa xuân rất vui. はるやす 春休み： Kỳ nghỉ xuân của trường đại học vô cùng dài.
	27	夏 なつ 夏： Mùa hè năm nay cực kỳ nóng. なつやす 夏休み： Anh có dự định gì cho kỳ nghỉ hè không?
	28	秋 あき 秋： Trong năm tôi thích nhất là mùa thu.
	29	冬 ふゆ 冬： Mùa đông năm ngoái tuyết rơi ít. ふゆやす 冬休み： Vào kỳ nghỉ đông tôi học luyện thi.
	30	暑 あつ 暑い： Cứ hễ trời nóng là lại khát nước. あつ 暑さ： Vì trời nóng khủng khiếp nên tôi cảm thấy khó chịu.
	31	寒 さむ 寒い： Sáng nay trời lạnh một cách lạ lùng. さむ 寒さ： Tôi đã quen với cái lạnh mùa đông ở Nhật Bản.
p.153	32	天 てん き 天気： Thời tiết hôm nay đẹp thật. てん き 天気よほう： Mỗi sáng tôi xem xong dự báo thời tiết rồi mới ra khỏi nhà.
	33	雨 あめ 雨： Mưa suốt từ sáng tới giờ. おおあめ 大雨： Khoảng chiều tối trời có thể sẽ mưa to.
	34	風 かぜ 風： Gió mát đang thổi đến. たいふう 台風： Thường có bão vào mùa hạ và mùa thu.
	35	花 はな 花： Tôi tặng hoa cho bạn vào ngày sinh nhật của nó. か 花びん： Tôi đặt một bình hoa lên trên bàn.

p.154	36	木	<p>木 : Cây đồ gỗ do cơ bản. <small>もくようび</small> 木曜日 : Tôi có bài kiểm tra tiếng Anh vào thứ năm.</p>
	37	時	<p><small>じ かん</small> 時間 : Vì bận nên tôi không có thời gian đi chơi. <small>とき</small> 時どき : Anh Tâm thỉnh thoảng có hay đến lớp trễ.</p>
	38	朝	<p><small>あさ</small> 朝 : Sáng nào tôi cũng ăn bánh mì. <small>け さ</small> 今朝 : Sáng nay tôi dậy lúc 6 giờ.</p>
	39	昼	<p><small>ひる</small> 昼 : Xin hỏi trưa nay anh rảnh không? <small>ひるやす</small> 昼休み : Tôi đi ngân hàng vào giờ nghỉ trưa.</p>
	40	夜	<p><small>よる</small> 夜 : Mỗi tối thường mấy giờ chị đi ngủ. <small>こん や</small> 今夜 : Vì có bài kiểm tra vào sáng mai nên tối nay tôi học suốt.</p>
p.155	41	早	<p><small>はや</small> 早い : Mẹ tôi sáng nào cũng dậy sớm.</p>
	42	午	<p><small>ご ぜん</small> 午前 : Tôi đã hẹn gặp bác sỹ lúc 9 giờ sáng mai. <small>ご こ</small> 午後 : Hôm nay tôi làm thêm buổi chiều tối.</p>
	43	夕	<p><small>ゆうがた</small> 夕方 : Tối đến trời mát thì cùng đi chơi. <small>ゆう</small> 夕べ : Chiều tối tôi đi ăn với bạn,</p>
	44	明	<p><small>あか</small> 明るい : Vì trời còn sáng nên tắt điện đi. <small>あした・あす</small> 明日 : Vì ngày mai được nghỉ nên tôi đi chơi.</p>
	45	暗	<p><small>くら</small> 暗い : Mới có 4 giờ chiều mà ngoài trời đã tối om.</p>
p.160	46	今	<p><small>いま</small> 今 : Xin hỏi bây giờ mấy giờ rồi? <small>こんしゅう</small> 今週 : Từ tuần này tôi bắt đầu được nghỉ hè.</p>
	47	日	<p><small>きょう</small> 今日 : Hôm nay tôi được nghỉ làm thêm. <small>じょうび</small> たん生日 : Nhất định phải đến tiệc sinh nhật của tôi đó.</p>
	48	月	<p><small>せんげつ</small> 先月 : Tháng trước thiếu một chút tiền. <small>がつ</small> ~月 : Trường học ở Nhật khai giảng vào tháng tư.</p>
	49	正	<p><small>しょうがつ</small> 正月 : Tôi vẫn đi làm vào ngày Tết. <small>ただ</small> 正しい : Hãy chọn câu trả lời đúng.</p>
	50	度	<p><small>こん ど</small> 今度 : Lần sau cùng nhau đi biển đi. <small>いち ど</small> 一度 : Tôi đã từng một lần đi Indonesia.</p>

p.161	51	去 きょねん 去年 : Tôi đã sống ở Việt Nam đến hết năm ngoái.
	52	来 らいねん 来年 : Tôi định năm sau sẽ đi Pháp. 今年 : Năm nay tôi đã đến Nhật.
	53	半 はんとし 半年 : Tôi làm việc ở trung tâm thương mại được nửa năm. 半分 : Cuốn sách này tôi chỉ mới đọc được có một nửa.
	54	毎 まいにち 毎日 : Ông tôi ngày nào cũng đi bộ quanh công viên. 毎年 : Năm nào vào tháng 12 công việc cũng bận rộn.
	55	曜 にちようび 日曜日 : Ngày Chủ Nhật tôi ở nhà nghỉ ngơi. げつようび 月曜日 : Thứ hai đầu tuần có nhiều người cảm thấy uể oải.
p.162	56	週 らいしゅう 来週 : Thứ bảy tuần sau tôi định sẽ đi câu cá. せんしゅう 先週 : Tuần trước có nhiều bài kiểm tra với bài tập nên tôi mệt.
	57	上 うえ 上 : Hãy lau sạch cái mặt bàn đi. じょうず 上手 : Anh tôi chơi ghita rất cừ.
	58	左 ひだり 左 : Người đứng bên trái anh trong tấm hình này là ai vậy? ひだりて 左手 : Tôi có thể viết được bằng tay trái.
	59	中 なか 中 : Lấy hết đồ trong túi ra rồi mới giặt. ちゅうがっこう 中学校 : Đây là trường Cấp hai mà tôi theo học.
	60	右 みぎ 右 : Quẹo phải ở góc đường kế tiếp. みぎて 右手 : Vì tay phải bị thương nên làm gì cũng bất tiện.
p.163	61	下 した 下 : Mắt kính nằm bên dưới chiếc khăn mù xoa đó. ろうか ろう下 : Xin đừng chạy nhảy trên hành lang.
	62	後 うし 後ろ : Đẳng sau chiếc áo có vết dơ kia. さいご 最後 : Tôi muốn hỏi một câu hỏi cuối.
	63	真 まなか 真ん中 : Ở giữa vườn có một cái hồ lớn. まっすぐ 真っすぐ : Cứ chạy thẳng đường này sẽ thấy thư viện.
	64	間 あいだ 間 : Thẳng em ngồi giữa ba và má. ひるま 昼間 : Vì ngủ muộn nên giờ trưa lúc nào cũng buồn ngủ.
	65	前 まえ 前 : Có một tiệm sách lớn ngay trước cổng trường đại học. このまえ この前 : Lần gặp trước đây tóc còn dài, giờ đã cắt ngắn rồi ha.